

AUTO VAC

INSTRUCTION MANUAL

CATALOG NUMBER
BDH1220AV

Thank you for choosing Black & Decker! To register your new product go to www.BlackandDecker.com/NewOwner

PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON.

If you have a question or experience a problem with your Black & Decker purchase, go to http://www.blackanddecker.com/instantanswers
If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent.
Please have the catalog number available when you call.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPANOL EN LA CONTRAPORTADA.
INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting **YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS.** The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠ **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

⚠ **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

⚠ **WARNING:** Some household dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

⚠ **WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury:

- ⚠ **WARNING:** To reduce the risk of electric shock – Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust,lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Do not incinerate the appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- Shock Hazard. To protect against risk of electrical shock, do not put unit in water or other liquid.

- Do not allow the cord to hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces. The unit should be placed or mounted away from sinks and hot surfaces.
- Plug the unit directly into an electrical outlet.
- Plug the unit only in a standard automobile power outlet.
- Unplug the unit from outlet before any routine cleaning or maintenance.
- Do not look into the air vents when the unit is switched on, as sometimes there is a possibility of small debris being discharged from the air vents, especially after cleaning / replacement of the filters as debris inside the unit can be disturbed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

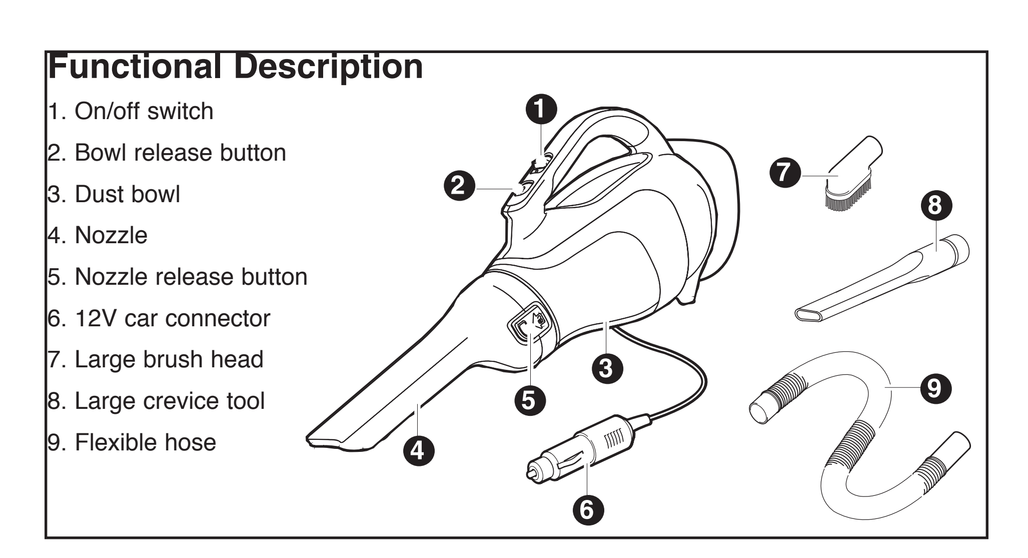
Symbols

- The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V..................volts	*A..................amperes*
Hz................hertz	*W..................watts*
min..............minutes	*∿................alternating current*
⎓ ....direct current	*n_o.................no load speed*
⏚................Class I Construction (grounded)	*⏚..................earthing terminal*
⧈ ....Class II Construction (double insulated)	*⚠ ....safety alert symbol*
	.../min or rpm...revolutions or reciprocation per minute

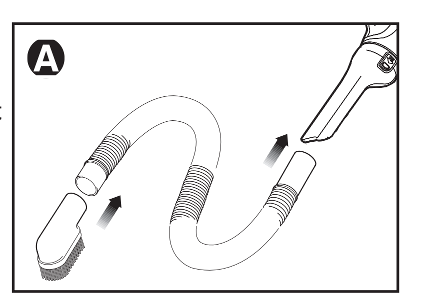
Functional Description

1. On/off switch
2. Bowl release button
3. Dust bowl
4. Nozzle
5. Nozzle release button
6. 12V car connector
7. Large brush head
8. Large crevice tool
9. Flexible hose



Assembly

Attaching Accessories - Fig. A



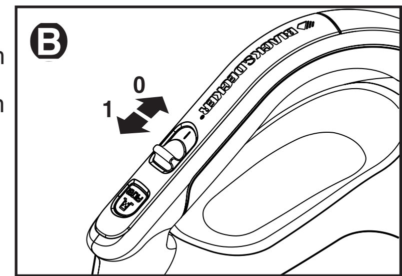
- Fit the appropriate accessory (7 & 8) on the short end of the flexible hose (9).
- Make sure the accessory is fully attached.
- Fit the long end of the flexible hose into the nozzle (4).
- Make sure the flexible hose is fully in.

Operation

Connecting to the Vehicle's Power Supply

- Make sure the auto vac is switched off.
- Remove the cigarette lighter from its socket, if present.
- Plug the 12V car connector (6) into your car's cigarette lighter socket or power source.

Switching On and Off - Fig. B



- To switch the appliance on, slide the on/off switch (1) forward to position 1.
- To switch the appliance off, slide the on/off switch back to position 0.

Emptying and Cleaning

⚠**WARNING: Projectile/Respiratory Hazard:** Never use the auto vac without its filter.

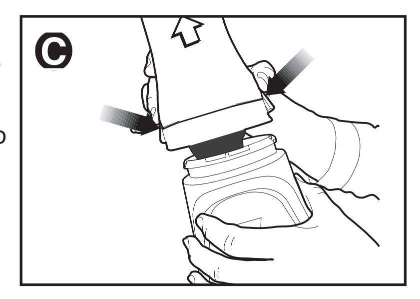
⚠**WARNING:** The filters are re-usable and should be cleaned regularly. Optimum dust collection will only be achieved with clean filters.

NOTICE: The filter is re-usable, do not throw it away when the product is emptied.

NOTICE: In order to keep the suction force optimized, the filters must be cleaned regularly during use.

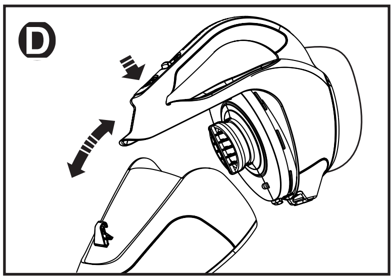
- There are two methods of cleaning the bowl, a quick empty method and a thorough clean method.

Emptying the Dust Bowl - Fig C



- Press the nozzle release buttons (5) and pull the nozzle (4) straight off.
- Empty the contents of the bowl.
- To replace the nozzle, place it back onto the auto vac until it "clicks" firmly into position.

Removing Dust Bowl and Filters

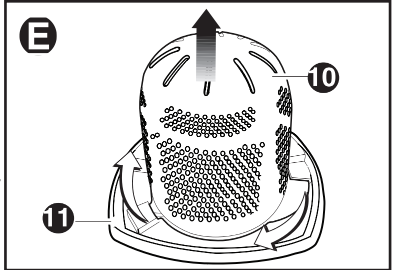


NOTICE: Maximum dust collection will only be obtained with a clean filter and an empty dust bowl.

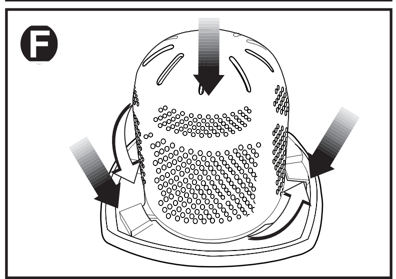
NOTICE: Empty dust bowl before it becomes overfilled. If dust begins to fall back out of the product after it is switched off, it is too full and requires emptying.

- Press the bowl release button (2) and pull the dust bowl (3) away from the body of the auto vac.
- While holding the dust bowl over a bin, pull the filter out to empty the contents of the bowl.

NOTICE: The auto vac has a pre-filter and an inner filter. The filters should be separated to allow better cleaning.



- To separate the filters, twist the pre-filter (10) in a clockwise direction and lift away from the inner filter (11) as shown in **Figure E**.
- Shake or lightly brush any loose dust off both filters.
- To replace the filters, slide the pre-filter over the inner filter.
- Align the wings of the pre-filter with the slots in the inner filter and twist in a counterclockwise direction as shown in **Figure F**.
- Place filters back into the bowl pressing firmly to ensure a secure fit. Place the dust bowl back onto the auto vac until it "clicks" firmly into position.



⚠ **WARNING:** It is very important that the filter is correctly in position before use.

Cleaning the Dust Bowls and Filters

NOTICE: Wash the filters regularly. The cleaner the filter is, the better the product will perform.

- Remove the dust bowl and filter as described in "Removing Dust Bowl and Filters."
- The dust bowl and filters can be washed in warm soapy water.
- Allow to dry before placing back into the auto vac.
- Once clean and dry, place filters back into the bowl pressing firmly to ensure a secure fit. Place the dust bowl back onto the auto vac until it "clicks" firmly into position.

Replacing Filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months depending on frequency of use, or when they are worn or damaged. Replacement filters (Catalog Number: VF110) are available from your Black & Decker dealer.
Visit **www.blackanddecker.com** to locate dealers.

- Remove the old filters as described above.
- Fit the new filters as described above.

Maintenance and Cleaning

Your Black & Decker corded appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper appliance care and regular cleaning.

⚠ **WARNING:** Before performing any maintenance or cleaning on corded appliances switch off and unplug the appliance.

- Clean your appliance using a soft damp cloth. Never let any liquid get inside the appliance; never immerse any part of the appliance into a liquid. **IMPORTANT:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.
- For stubborn marks you can use a mild solution of soap and water to dampen your cloth.

Accessories

Recommended accessories for use with your appliance are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-544-6986.**

⚠ **WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this appliance could be hazardous.

Service Information

All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-544-6986 or visit www.blackanddecker.com**

Limited Two-Year Home Use Warranty

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

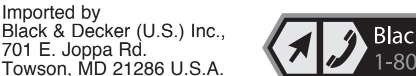
The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

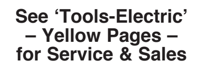
This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-544-6986** for a free replacement.











ASPIRATEUR DE VOITURE

MODE D'EMPLOI

N° DE CATALOGUE

BDH1220AV

Merci d'avoir choisi Black & Decker! Consulter le site Web www.BlackandDecker.com/NewOwner pour enregistrer votre nouveau produit.

À LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT :

Si des questions ou des problèmes surgissent après l'achat d'un produit Black & Decker, consulter le site Web www.blackanddecker.com/instantanswers pour obtenir des réponses instantanément 24 heures par jour. Si la réponse est introuvable ou en l'absence d'accès à l'Internet, composer le 1 800 544-6986 de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent. Prière d'avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l'appel.

Pour l´achat d´un filtre de rechange composer le 1-888-678-7278

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

pour usage domestique seulement.

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠ **DANGER :** Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ **MISE EN GARDE :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

AVIS : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours observer des précautions de base, notamment les suivantes :

LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ÉLECTRIQUE.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les consignes. Le non-respect des avertissements et des directives ci-dessous peut entraîner des risques de choc électrique, d'incendie ou de blessures graves.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Certaines poussières domestiques contiennent des produits chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales et d'autres dangers pour la reproduction, tels que l'amiante et le plomb contenu dans les peintures au plomb.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

⚠ **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser à l'extérieur ou sur une surface mouillée.

- Ne pas permettre l'utilisation de l'appareil comme jouet. Une étroite surveillance est nécessaire si l'appareil est utilisé par des enfants ou près de ceux-ci.
- Utiliser l'appareil uniquement selon les indications données dans le présent manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé. Si un appareil ne fonctionne pas comme il devrait, s'il est tombé au sol ou dans l'eau, s'il est endommagé ou s'il a été laissé à l'extérieur, l'envoyer à un centre de réparation.
- Ne pas tirer sur le cordon, ni transporter l'outil par le cordon, ne pas utiliser le cordon comme poignée, ni fermer une porte dessus, ni tirer le cordon contre des bords tranchants ou des coins. Ne pas passer l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon éloigné des surfaces chauffées.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur son cordon. Pour le débrancher, saisir la fiche et non le cordon.
- Ne pas manipuler la fiche si vous avez les mains mouillées.
- Ne pas insérer d'objet dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si ses ouvertures sont bouchées; les tenir exemptes de poussière, de peluche, de cheveux et de toute chose pouvant réduire la circulation d'air.
- Tenir les cheveux, les vêtements, les doigts et toutes les parties du corps à distance des ouvertures et des pièces mobiles.
- Être très prudent lors du nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser cet appareil pour ramasser des liquides inflammables ou des combustibles comme de l'essence et ne pas l'utiliser dans les endroits où ces substances sont présentes.

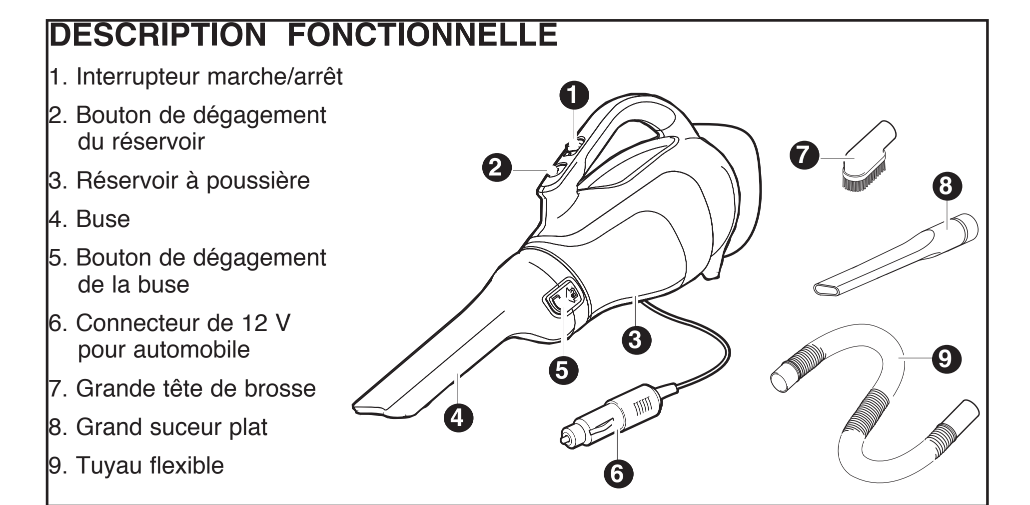
- Ne pas ramasser de matières brûlantes ou fumantes comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Utiliser uniquement l’appareil si le sac à poussière, les filtres ou les deux sont en place.
- Ne pas charger l’appareil à l’extérieur.
- L’appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement et non industrielle ou commerciale.
- Risque de décharge électrique. Afin de se protéger contre les risques de décharge électrique, ne pas immerger l’appareil dans l’eau ou tout autre liquide.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le bord d’une table ou d’un comptoir, ni toucher des surfaces chaudes. L’appareil doit être placé ou fixé loin de tout évier et de toute surface chaude.
- Brancher l’appareil directement dans une prise électrique.
- Brancher uniquement l’appareil dans une prise électrique d’automobile standard.
- Débrancher l’appareil avant tout nettoyage ou entretien de routine.
- Ne pas regarder dans les évents lorsque l’appareil est en marche, car il arrive parfois que de petits débris s’en échappent, surtout après un nettoyage ou un remplacement de filtre qui aurait tendance à les libérer.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Symboles

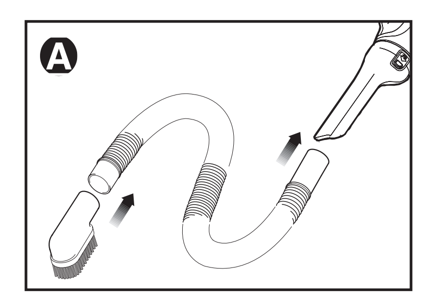
- L’étiquette apposée sur votre outil pourrait comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :

V .... volts
Hz .... hertz
min.............. minutes
⎓ .... courant continu
⏚ .... Construction de classe I (mis à la terre)
⧈ .... Construction de classe II
.../min.......... tours à la minute
A............... ampères
W............. watts
∿ .... courant alternatif
n_o .... sous vide
⏚ .... borne de mise à la minute
⚠ .... symbole d´avertissement



Assemblage

Fixation des accessoires – Fig. A



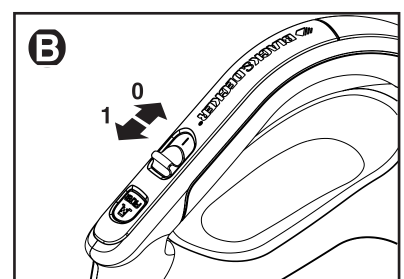
- Installer l’accessoire approprié (7 et 8) à l’extrémité courte du tuyau flexible (9).
- S’assurer que l’accessoire est bien fixé.
- Insérer l’extrémité longue du tuyau flexible dans la buse (4).
- Vérifier que le tuyau flexible est bien engagé.

Fonctionnement

Connexion à l’alimentation du véhicule

- S’assurer que l’aspirateur d’automobile est éteint.
- Retirer l’allume-cigarette de sa douille, le cas échéant.
- Brancher le connecteur de 12 V pour automobile (6) dans la douille de l’allume-cigarette ou une source d’alimentation.

Mise en marche et arrêt – Fig. B



- Pour mettre l’appareil en marche, coulisser l’interrupteur marche/arrêt (1) vers l’avant, à la position 1.
- Pour arrêter l’appareil, coulisser l’interrupteur marche/arrêt vers l’arrière, à la position 0.

Vidage et nettoyage

⚠ **AVERTISSEMENT :** Risque de projectiles et danger pour les voies respiratoires : Ne jamais utiliser l’aspirateur d’automobile sans filtre.

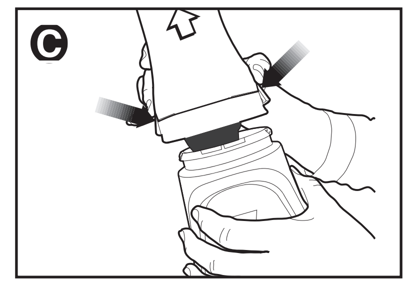
⚠ **AVERTISSEMENT :** Les filtres sont réutilisables et doivent être nettoyés régulièrement. Une aspiration optimale des poussières ne sera obtenue qu’avec des filtres propres.

AVIS : Les filtres sont réutilisables; ne pas les mettre au rebut lorsqu’on vide le produit.

AVIS : Pour maintenir au maximum la force d’aspiration, il est nécessaire de nettoyer régulièrement les filtres pendant l’utilisation.

- Il existe deux méthodes de nettoyage du réservoir, à savoir une méthode de vidage rapide et une méthode de nettoyage en profondeur.

Vidage du réservoir à poussière – Fig. C



- Enfoncer les boutons de dégagement de la buse (5), puis retirer la buse (4) en ligne droite.
- Vider le contenu du réservoir.
- Pour réinstaller la buse, la remettre sur l’aspirateur d’automobile de manière à ce qu’elle s’enclenche en position.

Retrait du réservoir à poussière et des filtres

AVIS : Le rendement optimal de l’appareil ne sera obtenu qu’avec un filtre propre et un réservoir à poussière vide.

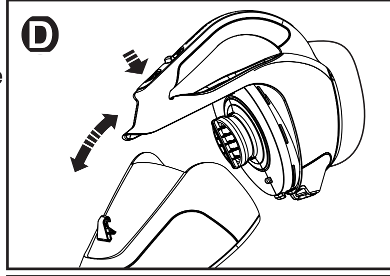
AVIS : Vider le réservoir à poussière avant qu’il ne devienne trop plein. Si la poussière commence à sortir de l’appareil lorsqu’on l’éteint, le réservoir est trop plein et il faut le vider.

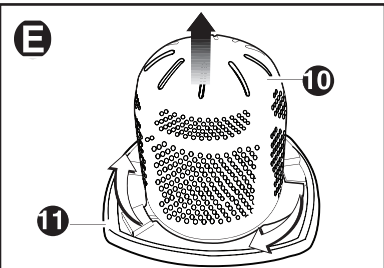
- Appuyer sur le bouton de dégagement du réservoir (2) et détacher le réservoir à poussière (3) du corps de l’aspirateur d’automobile.
- Tenir le réservoir à poussière au-dessus d’une poubelle, puis retirer le filtre pour vider le contenu du réservoir.

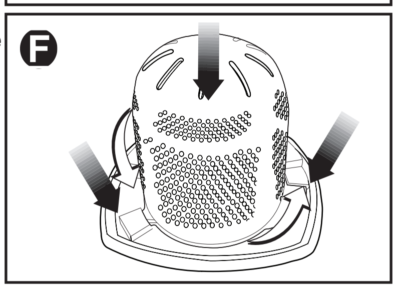
AVIS : L’aspirateur d’automobile est muni d’un préfiltre et d’un filtre interne. Les filtres doivent être séparés pour permettre un nettoyage approfondi.

- Pour séparer les filtres, tourner le préfiltre (10) dans le sens horaire, puis le soulever du filtre interne (11) comme l’illustre la **figure E**.
- Secouer ou brosser légèrement les deux filtres pour enlever la poussière en surface.
- Pour remplacer les filtres, faire coulisser le préfiltre sur le filtre interne.
- Aligner les ailes du préfiltre sur les fentes du filtre interne et tourner dans le sens antihoraire comme l’illustre la **figure F**.
- Remettre les filtres en place dans le réservoir en appuyant fermement pour s’assurer qu’ils sont solidement fixés. Poser de nouveau le réservoir à poussière sur l’aspirateur d’automobile de manière à ce qu’il s’enclenche en position.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Il est très important que le filtre soit en place avant d’utiliser l’appareil.







Nettoyage des réservoirs à poussière et des filtres

AVIS : Laver régulièrement les filtres. Tenir le filtre propre pour optimiser le rendement du produit.

- Déposer le réservoir à poussière et les filtres selon les indications données à « Retrait du réservoir à poussière et des filtres ».
- Il est possible de laver le réservoir à poussière et les filtres à l’eau chaude savonneuse.
- Laisser sécher avant de remettre dans l’aspirateur d’automobile.
- Une fois que les filtres sont propres et secs, les remettre en place dans le réservoir en appuyant fermement pour s’assurer qu’ils sont solidement fixés. Poser de nouveau le réservoir à poussière sur l’aspirateur d’automobile de manière à ce qu’il s’enclenche en position.

Remplacement des filtres

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois selon la fréquence d’utilisation ou lorsqu’ils sont usés ou endommagés. Des filtres de rechange sont offerts auprès des détaillants Black & Decker locaux (n° de cat. VF110).
Consulter le site **www.blackanddecker.com** pour connaître l’adresse des détaillants.

- Retirer les anciens filtres selon les indications ci-dessus.
- Installer les filtres neufs selon les indications ci-dessus.

Entretien et nettoyage

L’appareil avec fil Black & Decker a été conçu pour fonctionner longtemps et demander un minimum d’entretien.
Un fonctionnement satisfaisant continu dépend du bon entretien et du nettoyage régulier de l’appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Avant de procéder à tout entretien ou nettoyage d’un appareil avec fil, éteindre l’appareil et le débrancher.

- Nettoyer l’appareil à l’aide d’un chiffon humecté doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l’appareil; ne jamais immerger une partie de l’appareil dans un liquide. **IMPORTANT** : Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l’entretien et le réglage doivent être réalisés par un centre de réparation autorisé ou tout autre centre de réparation professionnel, et des pièces de rechange identiques doivent être utilisées.
- Pour enlever les taches tenaces, on peut utiliser une solution savonneuse douce pour humecter le chiffon.

Accessoires

Les accessoires recommandés pouvant être utilisés avec l’appareil sont disponibles auprès du détaillant local ou du centre de réparation autorisé. Pour obtenir de l’aide concernant les accessoires, composer le : **1 800 544-6986.**

⚠ **AVERTISSEMENT :** L’utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet appareil pourrait s’avérer dangereuse.

Information sur les réparations

Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d’outillage électrique; ils sont donc en mesure d’offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l’établissement Black & Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l’établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des Pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : **1 800 544-6986** ou consulter le site **www.blackanddecker.com**

Garantie limitée de deux ans pour une utilisation domestique

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l’une des deux façons suivantes :
La première façon consiste en un simple échange chez le détaillant qui l’a vendu (pourvu qu’il s’agisse d’un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d’échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l’achat). Une preuve d’achat peut être requise. Vérifier auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges.
La deuxième option est d’apporter ou d’envoyer le produit (transport payé d’avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de réparation de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d’achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes, sous la rubrique « Outils électriques ».
Cette garantie ne s’applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d’autres droits qui varient d’un État ou d’une province à l’autre. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n’est pas destiné à un usage commercial.
REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D’AVERTISSEMENT : si les étiquettes d’avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le
1 800 544-6986 pour en obtenir le remplacement gratuit.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique “Outils électriques”
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.





ASPIRADORA DE COCHE

MODE D’EMPLOI

CATÁLOGO N°

BDH1220AV

Gracias por elegir Black & Decker! Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner para registrar su nuevo producto.

LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto Black & Decker, visite http://www.blackanddecker.com/instantanswers para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día.
Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al 1-800-544-6986 de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m. hora del Este para hablar con un agente.
Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

Para comprar un filtro de repuesto llame al 1-888-678-7278.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ **PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **PRECAUCIÓN:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

AVISO: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben seguirse algunas precauciones básicas, entre las que se incluyen:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de cualquiera de las advertencias e instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** Algunos tipos de polvo doméstico contienen sustancias químicas, como el asbesto y el plomo de las pinturas a base plomo, reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice la unidad al aire libre ni sobre superficies mojadas.

- No permita que se utilice como juguete. Debe prestar especial atención cuando los niños la utilicen o al utilizarla cerca de ellos.
- Utilícela únicamente como se describe en este manual. Utilice únicamente aditamentos recomendados por el fabricante.
- No utilice la unidad con el cable o el enchufe dañados. Si el aparato no funciona como corresponde, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o sumergido en agua, devuélvalo a un centro de mantenimiento.
- No arrastre ni transporte la unidad por el cable, no utilice el cable como un mango, no cierre una puerta sobre el cable ni tire de este cerca de bordes o esquinas filosos. No pase sobre el cable con el aparato funcionando. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No desenchufe la unidad tirando del cable. Para desenchufarla, sujete el enchufe, no el cable.
- No manipule el enchufe con las manos mojadas.
- No inserte ningún objeto en los orificios de la unidad. No la utilice si alguno de los orificios está bloqueado, manténgala libre de polvo, pelusas, pelos y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, las ropas holgadas, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de los orificios y de las piezas en movimiento.
- Tenga mucho cuidado al limpiar en escaleras.
- No utilice la unidad para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni la utilice en áreas en las que estas sustancias puedan estar presentes.

- No recoja ninguna cosa que esté quemándose o humeante, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No utilice la unidad sin la bolsa para polvo y/o los filtros en su lugar.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico solamente y no para uso comercial o industrial.
- Peligro de descarga eléctrica. Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, no ponga la unidad en agua u otro líquido.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o mostrador, o toque superficies calientes. La unidad debe colocarse o montarse lejos de fregaderos y superficies calientes.
- Enchufe la unidad directamente en un tomacorriente.
- Enchufe la unidad solo en un tomacorriente estándar de automóvil.
- Desenchufe la unidad del tomacorriente antes de realizar una limpieza o mantenimiento de rutina.
- No mire por los orificios de ventilación mientras la unidad esté encendida, ya que a veces existe la posibilidad de que pequeños residuos salgan disparados por dichos orificios, especialmente después de limpiar/reemplazar los filtros, ya que los residuos dentro de la unidad pueden desplazarse.

CONSERVE ESTE MANUAL

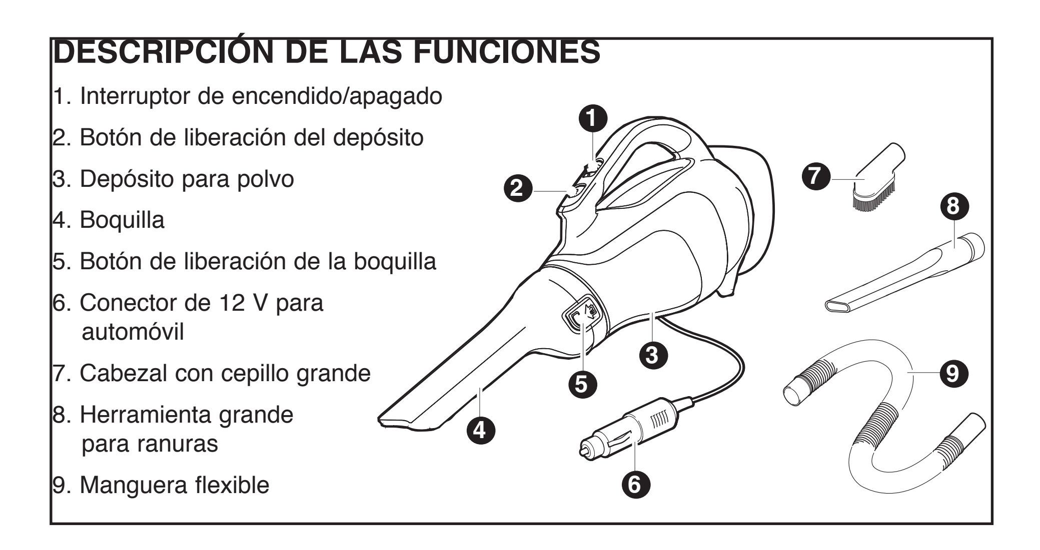
Símbolos

- La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V	*voltios*	*A*	*amperios*
Hz	*hertz*	*W*	*vatios*
min	*minutos*	∿	*corriente alterna*
⎓	*corriente directa*	n_o	*no velocidad sin carga*
⏚ (Clase I)	*Construcción Clase I (mis à la terre)*	⏚	*terminal a tierra*
⧈	*Construcción de clase II*	⚠	*simbolo de alerta*
.../min	*revoluciones o minuto seguridad*		

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

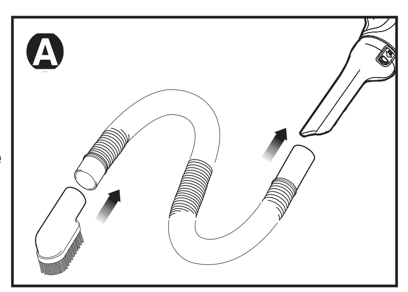
1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón de liberación del depósito
3. Depósito para polvo
4. Boquilla
5. Botón de liberación de la boquilla
6. Conector de 12 V para automóvil
7. Cabezal con cepillo grande
8. Herramienta grande para ranuras
9. Manguera flexible



Ensamblaje

Instalación de los accesorios - Fig. A

- Coloque el accesorio adecuado (7 y 8) en el extremo corto de la manguera flexible (9).
- Asegúrese de que el accesorio esté bien instalado.
- Coloque el extremo largo de la manguera flexible en la boquilla (4).
- Asegúrese de que la manguera flexible esté completamente insertada.



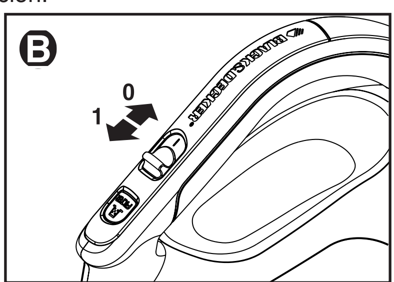
Funcionamiento

Conexión a la fuente de alimentación del vehículo

- Asegúrese de que la aspiradora para automóvil esté apagada.
- Si está presente, quite el encendedor de cigarrillos de su receptáculo.
- Enchufe el conector de 12 V para automóvil (6) en el receptáculo del encendedor de cigarrillos de su automóvil o la fuente de alimentación.

Encendido y apagado - Fig. B

- Para encender el aparato, deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia adelante a la posición 1.
- Para apagar el aparato, deslice el interruptor de encendido/apagado de vuelta a la posición 0.



Vaciado y limpieza

⚠ **ADVERTENCIA:** Peligro de eyección/para las vías respiratorias: Nunca utilice la aspiradora para automóvil sin su filtro.

⚠ **ADVERTENCIA:** Los filtros son reutilizables y deben limpiarse periódicamente. Solo se logrará una óptima recolección de polvo con filtros limpios.

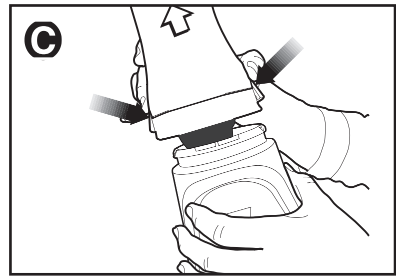
AVISO: El filtro es reutilizable, no lo arroje a la basura al vaciar el producto.

AVISO: Para mantener optimizada la fuerza de succión, los filtros deben limpiarse periódicamente durante el uso.

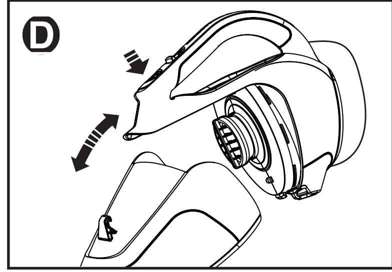
- Existen dos métodos de limpieza para el depósito: un método de vaciado rápido y un método de limpieza profunda.

Vaciado del depósito para polvo - Fig. C

- Oprima los botones de liberación de la boquilla (5) y tire recto de la boquilla (4) para quitarla.
- Vacíe el contenido del depósito.
- Para reinstalar la boquilla, vuelva a colocarla en la aspiradora para automóvil hasta que encaje firmemente en su lugar y se escuche un clic.



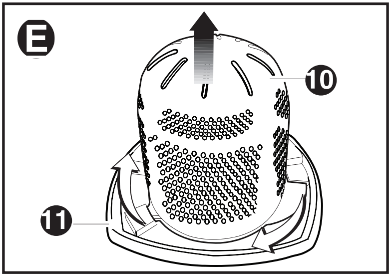
Extracción del depósito para polvo y los filtros



AVISO: Solo se obtendrá una máxima recolección de polvo con un filtro limpio y un depósito para polvo vacío.

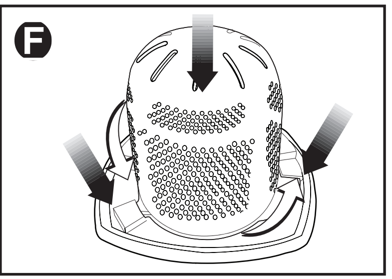
AVISO: Vacíe el depósito para polvo antes de que se llene en exceso. Si el polvo comienza a caerse del producto después de apagarlo, significa que está demasiado lleno y debe vaciarse.

- Oprima el botón de liberación del depósito (2) y tire del depósito para polvo (3) separándolo del cuerpo de la aspiradora para automóvil.
- Mientras sostiene el depósito para polvo sobre un recipiente, extraiga el filtro para vaciar el contenido del depósito.



AVISO: La aspiradora para automóvil tiene un prefiltro y un filtro interior. Los filtros deben separarse para permitir una mejor limpieza.

- Para separar los filtros, gire el prefiltro (10) en sentido de las agujas del reloj y sepárelo del filtro interior (11) como aparece en la **figura E**.
- Sacuda o cepille suavemente todo el polvo suelto de ambos filtros.
- Para volver a instalar los filtros, deslice el prefiltro sobre el filtro interior.
- Alinee las aletas del prefiltro con las ranuras del filtro interior y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj como se muestra en la **figura F**.
- Vuelva a colocar los filtros en el depósito empujando firmemente para asegurar un ajuste seguro. Vuelva a colocar el depósito para polvo en la aspiradora para automóvil hasta que encaje firmemente en su lugar y se escuche un clic.



⚠ **ADVERTENCIA:** Es muy importante que el filtro se encuentre en la posición correcta antes de su uso.

Limpieza de los depósitos para polvo y los filtros

AVISO: Limpie los filtros periódicamente. Mientras más limpio esté el filtro, mejor funcionará el producto.

- Quite el depósito para polvo y el filtro como se describe en “Extracción del depósito para polvo y los filtros”.
- El depósito para polvo y los filtros se pueden lavar en agua jabonosa tibia.
- Permita que se sequen antes de volver a colocarlos en la aspiradora para automóvil.
- Una vez limpios y secos, vuelva a colocar los filtros en el depósito empujando firmemente para asegurar un ajuste seguro. Vuelva a colocar el depósito para polvo en la aspiradora para automóvil hasta que encaje firmemente en su lugar y se escuche un clic.

Remplazo de los filtros

Los filtros deben remplazarse cada 6 a 9 meses según la frecuencia de uso o cuando estén gastados o dañados. Puede obtener filtros de repuesto (número de catálogo: VF110) en su distribuidor de Black & Decker.

Visite **www.blackanddecker.com** para encontrar distribuidores.

- Quite los filtros antiguos como se describió anteriormente.
- Coloque los filtros nuevos como se describió anteriormente.

Mantenimiento y limpieza

El artefacto con cable Black & Decker se diseñó para funcionar durante un período prolongado con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado del artefacto y de una limpieza periódica.

⚠**ADVERTENCIA:** Apague y desenchufe el artefacto antes de efectuar cualquier mantenimiento o limpieza en artefactos con cable.

- Limpie el artefacto con un paño suave y húmedo. Nunca permita que entre ningún líquido dentro del artefacto; nunca sumerja ninguna pieza del artefacto en un líquido. **IMPORTANTE:** Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y el ajuste deben realizarse en los centros de mantenimiento autorizados o en otras organizaciones de mantenimiento calificadas, utilizando siempre piezas de repuesto idénticas.
- En el caso de marcas difíciles, puede utilizar una solución suave de jabón y agua para humedecer el paño.

Accesorios

Los accesorios recomendados para uso con el artefacto están disponibles en su distribuidor o centro de mantenimiento autorizado local. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, llame al: **1-800-544-6986.**

⚠**ADVERTENCIA:** El empleo de cualquier accesorio no recomendado para uso con este artefacto puede ser peligroso

Información de mantenimient

Todos los Centros de servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de Black & Decker más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, consulte la sección "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas, llame al **1-800-544-6986** o visite nuestro sitio **www.blackanddecker.com.**

Dos años de garantia limitada para uso en el hogar

Black & Decker (Estados Unidos) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de servicio propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar el comprobante de compra. Los Centros de servicio autorizados y de propiedad de Black & Decker se detallan en la sección "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas de la guía telefónica.

Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado o la provincia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el gerente del Centro de servicio de Black & Decker de su zona. Este producto no está diseñado para uso comercial.

AMÉRICA LATINA: esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

· GARANTÍA BLACK & DECKER · BLACK & DECKER WARRANTY . SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Distributor Name · ***Sello firma del distribuidor***

Date of purchase · ***Fecha de compra*** ***Invoice No. · No. de factura***

PRODUCT INFOMATION · *IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO*

Cat. No. · ***Catalogo ó Modelo*** ***Serial Number · No. de serie***

Name · ***Nombre*** ***Last Name · Apellido***

Address · ***Dirección***

City · ***Ciudad*** ***State · Estado***

Postal Code · ***Código Postal*** ***Country · País***

Telephone · ***No. Teléfono***

2 AÑOS DE GARANTIA

Este producto cuenta con dos años de garantía a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de su funcionamiento, así como cualquier falla debido a materiales empleados para su fabricación ó mano de obra defectuosa.

Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente incluyendo la mano de obra, esta incluye los gastos de trasportación erogados para lograr cumplimiento de esta garantía en los domicilios diversos señalados.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto.

Nos comprometemos a entregar el producto en un lapso no mayor a 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio autorizados.

ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:

El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.

El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

Importador: Black & Decker S.A. de .C.V
Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42
3ra.Seccion de Bosques de las lomas
C.P.05120, Mexico, D.F. Tel: (01 55) 5326 7100

SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Grupo Realsa en herramientas, S.A. de C.V.
Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30
(Av. Torcasita)
Col. Puerto Juárez
Cancún, Quintana Roo
Tel. 01 998 884 72 27

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.
16 de Septiembre No. 6149
Col. El Cerrito
Puebla, Puebla
Tel. 01 222 264 12 12

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.
Ejército Mexicano No. 15
Col. Ejido 1ro. de Mayo
Boca del Rio, Veracruz
Tel. 01 229 167 89 89

Servicio de Fabrica Black & Decker, S.A. de C.V.
Lázaro Cardenas No. 18
Col. Obrera
Distrito Federal
Tel. 55 88 95 02

Representaciones Industriales Robles, S.A. de C.V.
Tezozomoc No. 89
Col. La Preciosa
Distrito Federal
Tel. 55 61 86 82

Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones de Occidente, S.A. de C.V.
Av. La Paz No. 1779
Col. Americana, S. Juaréz
Guadalajara, Jalisco
Tel. 01 33 38 25 69 78

Herramientas y Equipos Profesionales
Av. Colón 2915 Ote.
Col. Francisco I. Madero
Monterrey, Nvo. León
Tel. 01 81 83 54 60 06

Htas. Portátiles de Chihuahua, S.A. de C.V.
Av. Universidad No. 2903
Col. Fracc. Universidad
Chihuahua, Chihuahua
Tel. 01 614 413 64 04

Fernando González Armenta
Bolivia No. 605
Col. Felipe Carrillo Puerto
Cd. Madero, Tampico
Tel. 01 833 221 34 50

Perfiles y Herramientas de Morelia
Gertrudis Bocanegra No. 898
Col. Ventura Puente
Morelia, Michoacán
Tel. 01 443 313 85 50

Enrique Robles
Av. de la Solidaridad No. 12713
Col. La Pradera
Irapuato, Guanajuato
Tel. 01 462 626 67 39

Hernández Martinez Jeanette
Prolongación Corregidora Nte. No. 1104
Col. Arboledas
Queretaro, Qro.
Tel. 01 442 245 25 80

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.

Vea "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)" – Páginas amarillas – para Servicio y ventas

SECCION AMARILLA
Si funciona... y funciona muy bien.

BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F
TEL. (01 55) 5326 7100
01 800 847 2309/01 800 847 2312

Cat. Nos. BDH1220 **Form No. 90590884** **August 2012**